

**GB | PIR motion sensor G1125, black**

Infra-red motion sensors are used for automatic switching of lights in both indoor and outdoor areas. The sensor responds to the heat of persons moving in the detection area. On the intrusion of the detection field, a connected device is automatically switched on for a set period.

**Specifications:**

Power supply: 220–240 V~, 50–60 Hz  
Maximum load: 1 200 W

Switching time: min 10 ± 5 s | 7 ± 2 min  
Detection angle: 180°

Light sensitivity: <3 LUX ~ 2 000 LUX (adjustable)  
Detection range: max. 12 m (<24 °C)

Operating temperature: -20 °C to +40 °C  
Relative humidity: <93 %

Installation height: 1.8–2.5 m  
Detection motion speed: 0.6–1.5 m/s

Power consumption: 0.45 W (stand by 0.1 W)  
Enclosure: IP44

**Note:**

Inspect the product before use; if any part is damaged, do not use the product.

Before assembly, make sure power supply is disconnected.

In case of the device failure, do not try to repair or dismantle it.

Electromagnetic field interference, a low temperature difference between the moving object and its surroundings, or a glare (e.g. by a strong light source) may result in the product malfunction.

**Sensor function description**

The PIR sensor receives infra-red waves emitted by objects in the detection range. When an object moves in the detection range, the sensor detects the change and initiates a trigger command "Turn on the light" for the selected time.

**Detection range (sensitivity) – up to 12 m**

The "detection range" is an area defined by the detection angle and the minimum and maximum detected distance from the sensor. The range can be changed by turning the sensor head.

**Setting time (switch-off delay) – TIME 10 s (±5 s) to 7 min (±2 min)**

After the last motion is detected, the count-down of the selected time is started. For the performance test, setting to the minimum value is recommended.

**Twilight setting (light sensitivity) – LUX (3–2 000 lx)**

For the performance test, setting to the maximum value is recommended.

The data provided is approximate and may vary depending on the location and installation height.

EMOS spol. s r.o. declares that the G1125 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

**CZ | PIR pohybové čidlo G1125, černé**

Infračervené pohybové čidlo slouží k automatickému spínání světel v prostoru (venkovním i vnitřním). Čidlo reaguje na teplo pohybujících se osob v detekčním poli. Po narušení detekčního pole se automaticky zapne připojené zařízení na nastavenou dobu.

**Technické parametry:**

Napájení: 220–240 V~, 50–60 Hz  
Maximální zátěž: 1 200 W

Doba sepnutí: min 10 ± 5 s | 7 ± 2 min  
Detekční úhel: 180°

Citlivost na světlo: <3 LUX ~ 2 000 LUX  
(nastavitelné)

Detekční dosah: 12 m max. (<24 °C)

Provozní teplota: -20 °C až +40 °C

Relativní vlhkost prostředí: <93 %

Instalační výška: 1,8–2,5 m

Detekční pohybová rychlost: 0,6–1,5 m/s

Spotřeba: 0,45 W (v pohotovostním stavu 0,1 W)  
Krytí: IP44

**Upozornění**

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozená, nepoužívejte jej.

Před montáží se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený.

V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozebírejte.

Vlivem rušení elektromagnetického pole, při malém teplotním rozdílu pohybujícího se objektu a okolí, oslnění (např. silným světelným zdrojem) může docházet k nesprávné funkci výrobku.

**Princip činnosti senzoru**

PIR senzor přijímá infračervené vlny vyslané objekty v oblasti dosahu. Při pohybu objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená změnu a iniciuje spínací povel „Zapnout světlo“ na nastavenou dobu.

**Dosah (citlivost) – maximálně 12 m**

Pojmem dosah je míněna oblast vytyčena detekčním úhlem a minimální a maximální dosažitelnou vzdáleností od senzoru. Dosah lze měnit otočením hlavy senzoru.

**Nastavení času (zpoždění vypnutí) – TIME 10 s (±5 s) až 7 min (±2 min)**

Po zaznamenání posledního pohybu dojde k odpočítávání nastaveného času. Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na minimum.

**Nastavení soumraku (světelná citlivost) – LUX (3–2 000 lx)**

Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na maximum.

Uvedené údaje jsou orientační, mohou se lišit podle polohy a montážní výšky.

EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že G1125 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

**SK | PIR pohybové čidlo G1125, čierne**

Infračervené pohybové čidlo slúži k automatickému spínaniu svetiel v priestore (vonkajšom i vnútornom). Čidlo reaguje na teplo pohybujúcich sa osôb v detekčnom poli. Po narušení detekčného pola sa automaticky zapne pripojené zariadenie na nastavenú dobu.

**Technické parametre:**

Napájanie: 220–240 V~, 50–60 Hz  
Maximálna zátáž: 1 200 W

Doba zopnutia: min 10 ± 5 s | 7 ± 2 min  
Detekčný uhol: 180°

Citlivosť na svetlo: <3 LUX ~ 2 000 LUX  
(nastaviteľné)

Detekčný dosah: 12 m max. (<24 °C)

Prevádzková teplota: -20 °C až +40 °C  
Relatívna vlhkosť prostredia: <93 %

Instalačná výška: 1,8–2,5 m

Detekčná pohybová rýchlosť: 0,6–1,5 m/s

Spotreba: 0,45 W (v pohotovostnom stave 0,1 W)  
Krytie: IP44

**Upozornenie**

Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je akákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho.

Pred montážou sa uistite, že je elektrický prívod odpojený.

V prípade poruchy, zariadenie neopravujte ani nerozoberajte.

Vplyvom rušenia elektromagnetického pola, pri malom teplotnom rozdiely pohybujúceho sa objektu a okolia, oslnenia (napr. silným svetelným zdrojom) môže dochádzať k nesprávnej funkcii výrobku.

**Princip činnosti senzora**

PIR senzor prijíma infračervené vlny vysielané objektmi v oblasti dosahu. Pri pohybe objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená zmenu a iniciuje spínací povel "Zapnúť svetlo" na nastavenú dobu.

**Dosah (citlivosť) – maximálne 12 m**

Pojmom dosah je myslená oblasť vytyčená detekčným uhlom a minimálnou a maximálnou dosiahnuteľnou vzdialenosťou od senzoru. Dosah možno meniť otočením hlavy senzora.

**Nastavenie času (oneskorené vypnutie) – TIME 10 s (±5 s) až 7 min (±2 min)**

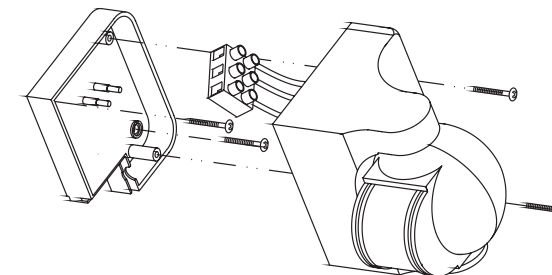
Po zaznamenaní posledného pohybu dojde k odpočítavaniu nastaveného času. Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na minimum.

**Nastavenie súmraku (svetelná citlivosť) – LUX (3–2 000 luxov)**

Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na maximum.

Uvedené údaje sú orientačné, môžu sa líšiť podľa polohy a montážnej výšky.

EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že G1125 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné volne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

**Adjustment**

L – live wire

N – neutral wire

**Nastavení**

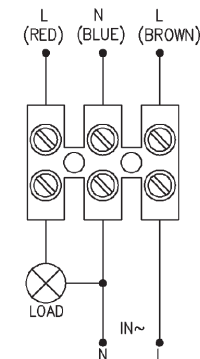
L – pracovní vodič

N – střední vodič

**Nastavenie**

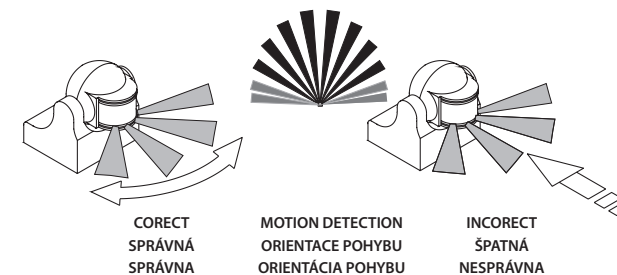
L – pracovný vodič

N – stredný vodič



RED	BLUE	BROWN
ČERVENÁ	MODRÁ	HNĚDÁ
ČERVENÁ	MODRÁ	HNĚDÁ

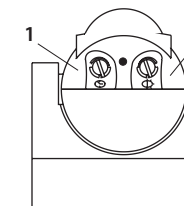
max.: 1 200 W  
300 W



- 1 Switching time
- 2 Light sensitivity

- 1 Doba sepnutí
- 2 Citlivosť na svetlo

- 1 Doba zopnutia
- 2 Citlivosť na svetlo



**PL | Czujnik ruchu PIR G1125, czarny**

Czujnik ruchu na podczerwień służy do automatycznego włączania światła w wybranym miejscu (na zewnątrz i wewnątrz). Czujnik reaguje na ciepło poruszających się osób w strefie detekcji. Po naruszeniu strefy wykrywania podłączone urządzenie automatycznie włączy się na ustawiony czas.

**Parametry techniczne:**

Zasilanie: 220–240 V~, 50–60 Hz  
Maksymalne obciążenie: 1 200 W  
Czas włączenia: min 10 ± 5 sek. | 7 ± 2 min  
Kąt detekcji: 180°  
Czułość na światło: <3 LUX ~ 2 000 LUX (regulowana)  
Zasięg wykrywania: 12 m maks. (<24 °C)

Temperatura pracy: -20 °C do +40 °C  
Wilgotność względna środowiska: <93 %  
Wysokość instalowania: 1,8–2,5 m  
Wykrywana prędkość ruchu: 0,6–1,5 m/s  
Zużycie energii: 0,45 W  
(w trybie gotowości 0,1 W)  
Stopień ochrony: IP44

**Uwaga**

Przed użyciem wyrobu sprawdzamy go i jeżeli jakaś część jest uszkodzona, nie instalujemy czujnika. Przed montażem sprawdzamy, czy zasilanie elektryczne jest wyłączone.

W przypadku awarii urządzenia nie naprawiamy, ani nie rozbieramy.

Pod wpływem zakłóceń przez pole elektromagnetyczne, przy małej różnicy temperatury poruszającego się obiektu i jego otoczenia, ośnienia (na przykład przez silne źródło światła) może dojść do błędnego działania wyrobu.

**Zasada działania czujnika**

Czujnik PIR odbiera fale promieniowania podczerwonego wysłanego przez obiekty w strefie wykrywania. Przy ruchu obiektu w strefie wykrywania czujnik wykrywa zmianę i inicjuje polecenie włączenia „Włącz światło” na ustalony czas.

**Zasięg (czułość) – maksymalnie 12 m**

Pod pojęciem zasięgu jest rozumiany obszar ograniczony kątem detekcji oraz minimalną i maksymalną odległością wykrywania od czujnika. Zasięg można regulować przez obracanie głowicy czujnika.

**Ustawienie czasu (opóźnienia wyłączenia) – TIME 10 sek. (±5 sek.) do 7 min (±2 min)**

Po wykryciu ostatniego ruchu dojdzie do odliczania ustawionego czasu. Przy próbie działania zaleca się ustawienie tego czasu na minimum.

**Ustawienie wyłącznika zmierzchowego (czułości na natężenie oświetlenia)****– LUX (3–2 000 lx)**

Przy próbie działania zaleca się ustawienie tego parametru na maksimum.

EMOS spol. s r.o. oświadcza, że wyrób G1125 jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

**HU | PIR mozgásérzékelő G1125, fekete**

Az infravörös mozgásérzékelőket bel- és kültéri lámpák automatikus be- és kikapcsolásához használják. Az érzékelő az érzékelési tartományon belül mozgó személyek testhőjét érzékeli. Amint valaki belép az érzékelési mezőbe, az érzékelőhöz csatlakoztatott készülék automatikusan bekapcsol a beállított időtartamnak megfelelő ideig.

**Jellemzők:**

Tápellátás: 220–240 V~, 50–60 Hz  
Maximális terhelés: 1 200 W  
Jelzési időtartam: min 10 ± 5 s | 7 ± 2 perc  
Érzékelési szög: 180°  
Fényérzékenység: <3 LUX ~ 2 000 LUX (állítható)  
Érzékelési tartomány: max. 12 m (<24 °C)

Működési hőmérséklet: -20 °C és +40 °C között  
Relatív páratartalom: <93%  
Telepítési magasság: 1,8–2,5 m  
Érzékelt mozgási sebesség: 0,6–1,5 m/s  
Fogyasztás: 0,45 W (készenléti 0,1 W)  
Ház: IP44

**Megjegyzés**

Használat előtt vizsgálja meg a terméket; ha bármely része sérült, ne használja!

Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a hálózati áram ki van-e kapcsolva!

Ha a készülék hibás, ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni!

Az elektromágneses mező interferenciája, a mozgó személy/tárgy és a környezete közötti túl kis hőmérséklet-különbség, vagy (pl. egy erős fényforrásból származó) fénycsóva a készülék hibás működését eredményezheti.

**Az érzékelő működése**

A PIR érzékelő az érzékelési tartományon belül levő tárgyak/személyek által kibocsátott infravörös hullámokat érzékeli. Amikor egy, az érzékelési tartományon belül levő tárgy/személy megmozdul, az érzékelő egy kioldójelet küld a csatlakoztatott lámpának, amely a beállított időtartamra bekapcsol.

**Érzékelési tartomány (érzékenység) – akár 12 m**

Az „érzékelési tartomány” az érzékelési szög és az érzékelő minimum/maximum érzékelési hatótávolsága által meghatározott terület. A tartomány az érzékelőjelel elfordításával változtatható.

**Idő beállítása (kikapcsolás késleltetése) – 10 s (±5 s) és 7 perc (±2 perc) között**

A legutolsó mozgás érzékelése után elindul a beállított időtartamnak megfelelő visszaszámlálás. A teljesítmény teszteléséhez javasoljuk, hogy a minimum értékkel állítsa be.

**Szűrületi beállítás (fényérzékenység) – LUX (3–2 000 lx)**

A teljesítmény teszteléséhez javasoljuk, hogy a minimum értékkel állítsa be.

A fenti adatok csupán hozzávetőlegesek, és a telepítés helyétől és magasságától függően eltérőek lehetnek.

Az EMOS spol. s r.o. kijelenti, hogy az G1125 megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

**SI | PIR tipalo gibanja G1125, črno**

Infrardeče tipalo gibanja je namenjeno za samodejen vklop luči (v zunanjem in notranjem) prostoru. Tipalo se odziva na toploto gibajočih se oseb v zaznavnem polju. Po vstopu v zaznavno polje se priključena naprava samodejno vklopi za nastavljen čas.

**Tehnični parametri:**

Napajanje: 220–240 V~, 50–60 Hz  
Maksimalna obremenitev: 1 200 W  
Čas vklopa: min 10 ± 5 s | 7 ± 2 min  
Kot zaznave: 180°  
Svetlobna občutljivost: <3 LUX ~ 2 000 LUX (nastavljivo)

Obratovalna temperatura: -20 °C do +40 °C  
Relativna vlažnost okolja: <93 %  
Višina namestitve: 1,8–2,5 m  
Zaznavna hitrost gibanja: 0,6–1,5 m/s  
Poraba: 0,45 W (v stanju pripravljenosti 0,1 W)  
Razred zaščite: IP44

Doseg zaznavanja: 12 m maks. (<24 °C)

**Opozorilo**

Pred uporabo izdelke preverite, če je katerikoli del poškodovan, ga ne uporabljajte.

Pred namestitvijo preverite, ali je električni dovod izključen.

V primeru okvare naprave ne popravljajte niti ne razstavljajte.

Zaradi motenja elekromagnetnega polja, pri majhni temperaturni razliki premikajočega se objekta in okolice, oslepitve (npr. z močnim virom svetlobe) lahko pride do nepravilne funkcije izdelka.

**Princip delovanja tipala**

PIR tipalo sprejema infrardeče valove, ki jih oddajajo objekti na območju zaznave. Pri gibanju objekta na območju zaznave tipalo zabeleži spremembo in sproži stikalni ukaz „Vklopi svetilko” za nastavljen čas.

**Doseg (občutljivost) – največ 12 m**

Z izrazom doseg se razume območje omejeno s kotom zaznave in minimalno ter maksimalno razdaljo dosega od tipala. Doseg je možno spremeniti z obrnitvijo glave tipala.

**Nastavitev časa (zakasnitev izklopa) – TIME 10 s (±5 s) do 7 min (±2 min)**

Po zaznavi zadnjega gibanja pride do odštevanja nastavljenega časa. Pri preizkusu funkcionalnosti svetujemo nastavitev na minimum.

**Nastavitev mraka (svetlobna občutljivost) – LUX (3–2 000 lx)**

Pri preizkusu funkcionalnosti svetujemo nastavitev na maksimum.

Navedeni podatki so približni, lahko se razlikujejo zaradi položaja in višine namestitve.

EMOS spol. s r.o. izjavlja, da sta G1125 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

**GARANCIJSKA IZJAVA**

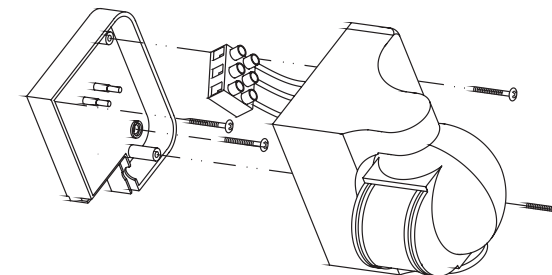
- Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
- Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
- EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
- Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
- Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
- Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
- nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
- predelave brez odobritve proizvajalca
- neupoštevanja navodil za uporabo aparata
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemljskem območju Republike Slovenije.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonje aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
- Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

**NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK**

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: PIR tipalo gibanja G1125, črno  
TIP: G1125  
DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: [reklamacije@emos-si.si](mailto:reklamacije@emos-si.si)

**Ustawianie**

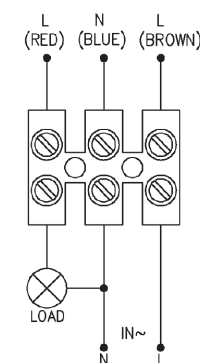
L – przewód fazowy  
N – przewód zerowy

**Beállítás**

L – fázis  
N – nullvezető

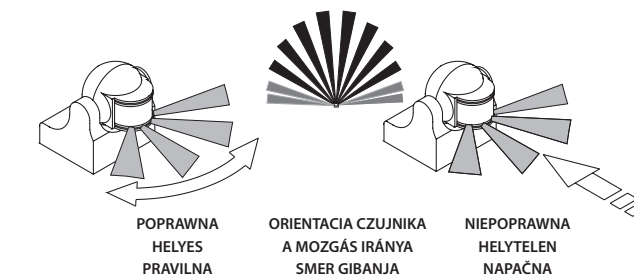
**Nastavitev**

L – fazni vodnik  
N – sredinski vodnik



RED	BLUE	BROWN
CZERWONY	NIEBIESKI	BRAZOWY
KIMENET	KÉK	BARNA
RDEČA	MODRA	RJAVA

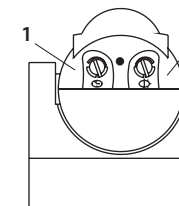
max.: 1 200 W  
300 W



- Czas włączenia
- Czułość na światło

- Jelzési időtartam
- Fényérzékenység

- Čas vklopa
- Svetlobna občutljivost



**RS|HR|BA|ME | PIR senzor pokreta G1125, crni**

Infracrveni osjetnik pokreta služi za automatsko uključivanje osvjetljenja (kako vanjskog, tako i unutarnjeg). Osjetnik reagira na toplotu osoba koje se pomiču u polju otkrivanja. Kada polje otkrivanja bude narušeno, priključeni uređaj se automatski uključuje na postavljeno vrijeme.

**Tehničke značajke:**

Napajanje: 220–240 V~, 50–60 Hz  
Maks. opterećenje: 1 200 W

Vrijeme uključenosti:  
min. 10 s ± 5 s | 7 min. ± 2 min.

Kut otkrivanja: 180°

Osjetljivost na svjetlost: <3 lx ~ 2 000 lx (podesivo)

Dometa otkrivanja: maks. 12 m (<24 °C)

Radna temperatura: od -20 °C do +40 °C

Relativna vlažnost okoline: <93 %

Montažna visina: 1,8–2,5 m

Brzina kretanja koje se može otkriti: 0,6–1,5 m/s

Potrošnja: 0,45 W (u stanju pripravnosti 0,1 W)

Stupanj zaštite: IP44

**Upozorenje**

Prije uporabe proizvod prekontrolirajte: nemojte ga rabiti je li bilo koji njegov dio oštećen.

Prije montiranja se uvjerite je li iskopčan dovod električne struje.

U slučaju kvara uređaj nemojte opravljati niti rastavljati.

Pod utjecajem smetnji u elektromagnetskom polju, pri maloj temperaturnoj razlici objekta koji se pomiče i okolice, zaslijepljenosti (npr. snažnim svjetlosnim izvorom) može doći do nepravilnog funkcioniranja proizvoda.

**Princip rada osjetnika**

PIR osjetnik prima infracrvene valove koje odašilju objekti u oblasti dometa. Pri pomicanju objekta u oblasti dometa osjetnik otkriva promjenu i inicira impuls „Uključiti osvjetljenje“ za uključivanje, na postavljeno vrijeme.

**Dometa (osjetljivost) – maksimalno 12 m**

Pod pod pojmom dometa se podrazumijeva oblast određena kutom detekcije i minimalnom i maksimalnom udaljenošću od osjetnika do koje može doprijeti signal. Dometa možete promijeniti okretanjem glave osjetnika.

**Postavljanje vremena uključenosti (odgađanje isključenja) – TIME (od 10 s ± 5 s do 7 min. ± 2 min.)**

Odbrojanje postavljeno vrijeme započinje nakon posljednjeg pomicanja koje osjetnik otkrije. Pri ispitivanju funkcioniranja se preporučava postaviti najkraće vrijeme.

**Postavljanje svjetlosne osjetljivosti – LUX (3–2 000 lx)**

Pri ispitivanju funkcioniranja se preporučava postaviti na maksimum.

Navedeni podaci su orijentacijski, mogu odstupati u zavisnosti od položaja i montažne visine.

EMOS spol. s r.o. izjavljuje da su uređaj G1125 sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

**DE | PIR Bewegungssensor G1125, schwarz**

Der Infrarotbewegungssensor dient der automatischen Schaltung von Lampen (Innen und Außen) Der Sensor reagiert auf die Wärme der sich im Detektionsfeld bewegenden Personen. Nach Verletzen des Detektionsfelds schaltet die angeschlossene Einrichtung über eingestellte Zeit ein.

**Technische Parameter:**

Speisung: 220–240 V~, 50–60 Hz

Höchstbelastung: 1 200 W

Schaltzeit: min. 10 s ± 5 s | 7 ± 2 min

Detektionswinkel: 180°

Lichtempfindlichkeit: <3 LUX ~ 2 000 LUX (einstellbar)

Detektionsreichweite: 12 m max. (<24 °C)

Betriebstemperatur: -20 °C bis +40 °C

Relative Luftfeuchtigkeit der Umgebung: <93 %

Installationshöhe: 1,8–2,5 m

Detektionsgeschwindigkeit: 0,6–1,5 m/s

Verbrauch: 0,45 W

(im Bereitschaftszustand 0,1 W)

Schutzart: IP44

**Hinweis**

Vor Benutzung das Produkt kontrollieren. Falls irgendein Teil beschädigt ist, es nicht benutzen.

Vor der Montage sicherstellen, dass die Stromzufuhr abgetrennt ist.

Bei einer Störung die Einrichtung nicht reparieren oder auseinandernehmen.

Durch Störung des elektromagnetischen Felds bei geringer Temperaturdifferenz des sich bewegenden Objekts und der Umgebung (z.B. durch starke Lichtquelle), kann es zu falscher Funktion des Produkts kommen.

**Prinzip der Sensortätigkeit**

Der PIR Sensor empfängt die infraroten Wellen, die von Objekten innerhalb der Reichweite ausgesendet werden. Bei Bewegung eines Objekts innerhalb der Reichweite nimmt der Sensor diese Änderung auf und initiiert den Befehl „Licht einschalten“ über eingestellte Zeit.

**Reichweite (Empfindlichkeit) – maximal 12 m**

Unter dem Begriff Reichweite wird das durch den Detektionswinkel und die minimal und maximal erreichbaren Entfernungen vom Sensor verstanden. Die Reichweite kann durch Drehen des Sensor-kopfes geändert werden.

**Einstellen der Zeit (Ausschaltverzögerung) – TIME 10 s (±5 s) bis 7 min (±2 min)**

Nach Aufnahme der letzten Bewegung wird die eingestellte Zeit abgezählt. Bei der Funktionsprüfung wird das Einstellen auf kürzeste Zeit empfohlen.

**Einstellen der Dämmerung (Lichtempfindlichkeit) – LUX (3–2 000 lx)**

Bei der Funktionsprüfung wird das Einstellen des Maximums empfohlen.

Die aufgeführten Angaben sind informativ, sie können nach Position und Montagehöhe differieren.

EMOS spol. s r.o. erklärt, dass G1125 mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

**UA | PIR датчик руху G1125, чорний**

Інфрачервоний датчик руху використовується для автоматичного перемикання ламп в просторі (зовнішньому та внутрішньому). Датчик реагує на тепло рухомих людей в зоні виявлення. Якщо порушиться зона виявлення, автоматично ввімкнеться на налаштований час підключений пристрій.

**Технічні параметри**

Живлення: 220–240 В~, 50–60 Гц

Максимальне навантаження: 1 200 Вт

Час вмикання: мін 10 ± 5 с | 7 ± 2 хв

Кут виявлення: 180°

Світлочутливість: <3 LUX ~ 2 000 LUX

(можливість налаштування)

Досяжність детекції: 12 м макс. (<24 °C)

Робоча температура: від -20 °C до +40 °C

Відносна вологість навколишнього

середовища: <93 %

Висота установки: 1,8–2,5 м

Детекція швидкості руху: 0,6–1,5 м/с

Витрати: 0,45 Вт (у режимі очікування 0,1 Вт)

Ізоляційне покриття: IP44

**Попередження**

Перед використанням, виріб перевірте, якщо будь-яка частина пошкоджена, ним не користуйтеся.

Перед установкою переконайтеся, чи електричний струм відключений.

У разі пошкодження, прилад не ремонтуйте та не розбирайте.

Впливом порушення електромагнітного поля, при невеликій різниці температури між рухомих об'єктом і його околицю, відблиском (напр. сильним джерелом світла) може призвести виріб до неправильної функції у роботі.

**Принцип дії сенсора**

PIR сенсор отримує інфрачервоні хвилі, що передаються об'єктами в області чутливості. При рухомості об'єкта в полі виявлення сенсор виявляє зміну та подає команду ввімкнення "Увімкнути світло" на встановлений час.

**Досяжність (чутливість) – максимальна, 12 м**

Під словом досяжність розуміється область визначена кутом виявлення та мінімальною і максимальною відстанню досяжності від сенсора. Досяжність можливо змінювати шляхом повороту головки сенсора.

**Налаштування часу (затримка вимкнення) – час 10 ± 5 (секунд) до 7 хв (± 2 хв)**

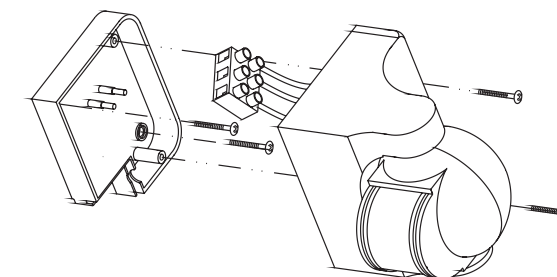
Після виявлення останнього руху почне відраховуватися встановлений час. Під час тестування функції рекомендується пристрій налаштувати на мінімум.

**Налаштування в сутінках (світлочутливість) – LUX (3–2 000 lx)**

Під час тестування функції рекомендується налаштувати на максимум.

Вказані дані є орієнтовні, вони можуть відрізнятись в залежності від місця розташування і висоти установки.

EMOS spol. s r.o. повідомляє, що G1125 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

**Postavljanje**

L – radni vodič

N – srednji vodič

**Einstellen**

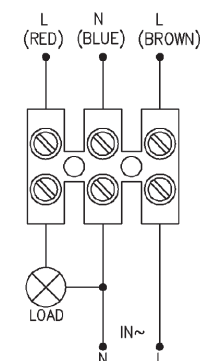
L – Arbeitsleiter

N – Mittenleiter



**Налаштування**

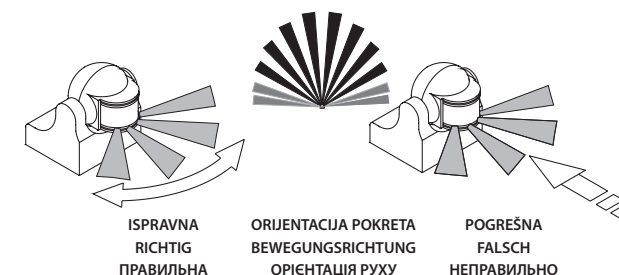
L – робочий провідник

N – середній провідник



RED	BLUE	BROWN
CRVENA	PLAVA	BRAON
ROT	BLAU	BRAUN
ЧЕРВОНИЙ	СИНИЙ	КОРИЧНЕВИЙ

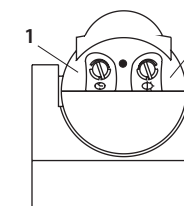
max.: 1 200 W   
300 W 



- 1 Vrijeme uključenosti
- 2 Osjetljivost na svjetlost

- 1 Schaltzeit
- 2 Lichtempfindlichkeit

- 1 Час вмикання
- 2 Світлочутливість



**RO|MD | PIR sensor de mișcare G1125, negru**

Senzorul infraroșu de mișcare servește la aprinderea automată a luminilor în spațiu (intern și extern). Senzorul reacționează la căldura persoanelor aflate în mișcare în zona de detecție. După încălzirea zonei de detecție se activează automat dispozitivul conectat pe durata stabilită.

**Parametrii tehnici:**

Alimentarea: 220–240 V~, 50–60 Hz  
Sarcina maximă: 1 200 W  
Timpul conectării: min 10 s ± 5 s | 7 ± 2 min  
Unghiul de detecție: 180°  
Sensibilitatea la lumină: <3 LUX ~ 2 000 LUX (reglabilă)

Raza de detecție: 12 m max. (<24 °C)

Temperatura de funcționare: -20 °C la +40 °C  
Umiditatea relativă a mediului: <93 %  
Înălțimea de instalare: 1,8–2,5 m  
Viteza mișcării de detectare: 0,6–1,5 m/s  
Consumul: 0,45 W (în stare de așteptare 0,1 W)  
Protecție: IP44

**Atenționare**

Înainte de utilizare verificați produsul, nu-l folosiți în caz de orice deteriorare constatată.

Înainte de montajul asigurându-vă că este întreruptă alimentarea cu curent electric.

În caz de defecțiune nu reparați nici nu dezamblați dispozitivul.

Sub influența interferenței câmpului electromagnetic, la diferențe mici de temperatură ale obiectului în mișcare și mediu, radiații (de ex. de la sursă de lumină puternică) poate interveni funcționarea incorectă a produsului.

**Principiul funcționării senzorului**

Senzorul PIR recepționează undele infraroșii emise de obiecte din zona de acțiune. La mișcarea obiectului în zona de acțiune, senzorul înregistrează modificarea și inițiază comanda de conectare „Aprinde lumina” pe perioada stabilită.

**Raza de acțiune (sensibilitatea) – maxim 12 m**

Sub noțiunea de rază de acțiune se înțelege zona demarcată de unghiul de detecție și distanța de cuprindere maximă a senzorului. Raza de acțiune se poate modifica prin rotirea capului senzorului.

**Reglarea timpului (întârzierea stingerii) – TIME 10 s (±5 s) la 7 min (±2 min)**

După înregistrarea ultimei mișcări începe numărătoarea inversă a timpului stabil. La verificarea funcționalității se recomandă reglarea unei perioade minime.

**Reglarea la întunecare (sensibilitate la lumină) – LUX (3–2 000 lx)**

La verificarea funcționalității se recomandă reglarea la maxim.

Datele menționate sunt orientative, pot să difere după poziție și înălțimea de montaj.

EMOS spol. s r.o. declară, că G1125 este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

**LT | PIR judesio jutiklis G1125, juodas**

Infraraudonųjų spindulių judesio jutikliai naudojami automatiškai įjungti šviesą patalpose ir lauke. Jutiklis reaguoja į aptikimo zonoje judančių asmenų šilumą. Kam nors patekus į aptikimo zoną automatiškai nustatytam laikui tarpui įjungiamas prijungtas prietaisas.

**Specifikacijos:**

Maitinimas: 220–240 V~, 50–60 Hz  
Didžiausia apkrova: 1 200 W  
Išsijungimo laikas: min. 10 s ± 5 s | 7 ± 2 min.  
Aptikimo kampas: 180°  
Jautrumas šviesai: <3–2 000 liuksų (reguliuojama)

Aptikimo atstumas: maks. 12 m (<24 °C)

Darbinė temperatūra: nuo -20 °C iki +40 °C  
Santykinis drėgnumas: <93 %  
Montavimo aukštis: 1,8–2,5 m  
Aptinkamo judesio greitis: 0,6–1,5 m/s  
Energijos suvartojimas: 0,45 W (statinis 0,1 W)  
Korpusas: IP44

**Pastaba**

Prieš naudojimą apžiūrėkite prietaisą; nenaudokite prietaiso, jeigu kuri nors dalis pažeista.

Prieš montuodami įsitikinkite, kad maitinimas atjungtas.

Prietaisui sugedus nemėginkite patys jį taisyti arba ardyti.

Prietaisas gali veikti netinkamai dėl elektromagnetinio lauko keliamų trikdžių, nedidelio skirtumo tarp judančio objekto ir aplinkos temperatūros arba ryškios šviesos (pvz., stiprios šviesos šaltinio).

**Jutiklio veikimo aprašymas**

PIR jutiklis priima aptikimo zonoje esančių objektų skleidžiamas infraraudonųjų spindulių bangas. Aptikimo zonoje esančiam objektui pajudėjus jutiklis užfiksuoja spinduliuotės pokyčius ir nustatytam laikui aktyvuoja šviesos įjungimo komandą.

**Aptikimo ribos (jautrumas) – iki 12 m**

„Aptikimo ribos” priklauso nuo aptikimo kampo ir mažiausio bei didžiausio aptikimo atstumo nuo jutiklio. Ribas galima reguliuoti pasukant jutiklio galvutę.

**Laiko nustatymas (išsijungimo delsa) – LAIKAS nuo 10 s (±5 s) iki 7 min (±2 min)**

Užfiksavus paskutinį judesį pradėdamas atbulinis pasirinkto laiko skaičiavimas. Tikrinant, kaip prietaisas veikia, rekomenduojama nustatyti minimalią vertę.

**Prieblandos nustatymas (jautrumas šviesai) – LIUKSAI (3–2 000 lx)**

Tikrinant, kaip prietaisas veikia, rekomenduojama nustatyti maksimalią vertę.

Teikiami duomenys yra apytiksliai ir priklauso nuo vietos bei montavimo aukščio.

EMOS spol. s r.o. deklaruoja, kad G1125 atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitiktis deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

**LV | PIR kustības sensors G1125, melns**

Infrasarkanie kustību sensori tiek izmantoti automātiskai apgaismojuma ieslēgšanai gan iekštelpās, gan ārā. Sensors reaģē uz cilvēku, kas atrodas detektēšanas zonā, ķermeņa siltumu. Ieņākot detektēšanas zonā, pievienotā ierīce automātiski ieslēdzas uz noteikto laika periodu.

**Parametri:**

Barošana: 220–240 V~, 50–60 Hz  
Maksimālā slodze: 1 200 W  
Ieslēgšanas laiks: min. 10 s ± 5 s | 7 ± 2 min  
Detektora leņķis: 180°  
Gaismas jutība: <3 LUX ~ 2 000 LUX (regulējama)

Detektora diapazons: maks. 12 m (<24 °C)

Darbības temperatūra: -20 °C līdz +40 °C  
Relatīvais mitrums: <93 %  
Uzstādīšanas augstums: 1,8–2,5 m  
Detektora kustības ātrums: 0,6–1,5 m/s  
Strāvas patēriņš: 0,45 W (statiski 0,1 W)  
Korpusa aizsardzība: IP44

**Piezīme**

Pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu; neizmantojiet to, ja ir bojāta kāda detaļa.

Pirms salikšanas pārlicinieties, ka ir atvienota barošana.

Izstrādājuma defekta gadījumā neveiciet remontdarbus un neizjauciet ierīci pašrocīgi.

Elektromagnētiskā lauka traucējumi, zema temperatūras starpība starp kustīgu objektu un tā apkārtni vidi vai atspidums (piem., no spēcīga gaismas avota) var traucēt izstrādājuma darbību.

**Sensora funkcijas apraksts**

PIR sensors uztver infrasarkanos viļņus, ko izstaro objekti detektēšanas zonā. Kad objekts pārvietojas detektēšanas zonā, sensors detektē izmaiņas un ierosina aktivizēšanas komandu „Ieslēgt gaismu” izvēlētajā laika periodā.

**Detektēšanas diapazons (jutība) – līdz 12 m**

Detektēšanas diapazons ir teritorija, kuru nosaka detektēšanas leņķis un izvēlētais minimālais un maksimālais attālums no sensora. Diapazonu var izmainīt, pagriežot sensora galviņu.

**Laika iestatīšana (izslēgšanās aizkave) – TIME 10 s (±5 s) līdz 7 min (±2 min)**

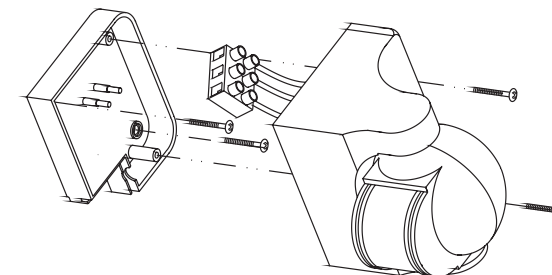
Kad detektēta pēdējā kustība, sākas izvēlēta laika perioda atskaite. Darbības pārbaudei iestatiet minimālo laika vērtību.

**Krāsas iestatīšana (gaismas jutība) – LUX (3–2 000 luksu)**

Darbības pārbaudei iestatiet maksimālo vērtību.

Sniegtie dati ir aptuveni un var atšķirties atkarībā no atrašanās vietas un uzstādīšanas augstuma.

EMOS spol. s r.o. apliecina, ka G1125 atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

**Reglarea**

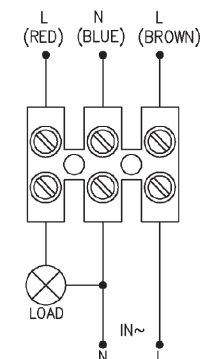
L – conductor de lucru  
N – conductorul mijlociu

**Regulavimas**

L – fazinis laidas  
N – neutralus laidas

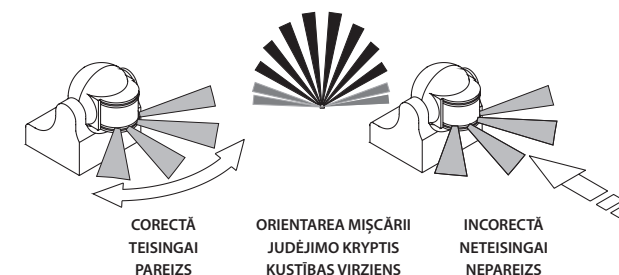
**Regulēšana**

L – aktīvs vads  
N – neitrāls vads



RED	BLUE	BROWN
ROȘU	ALBASTRU	MARO
RAUDONA	MĒLYNA	RUDA
SARKANA	ZILA	BRŪNA

max.: 1 200 W  
300 W



CORECTĂ  
TEINSGAI  
PAREIZS

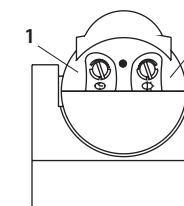
ORIENTAREA MIȘCĂRII  
JUDĒJIMO KRYPTIS  
KUSTĪBAS VIRZIENS

INCORECTĂ  
NETEINSGAI  
NEPAREIZS

- 1 Timpul conectării
- 2 Sensibilitatea la lumină

- 1 Išsijungimo laikas
- 2 Jautrumas šviesai

- 1 Ieslēgšanas laiks
- 2 Gaismas jutība



**EE | PIR liikumisandur G1125, must**

Infrapunaandureid kasutatakse siseruumides või õuealal valgustuse automaatseks sisse-väljalülitamiseks.

Andur reageerib tööraadiuses liikuvate inimeste kehasoojusele. Tuvastusulatusse tungimisel lülitub ühendatud seade automaatselt eelnevalt määratud perioodiks sisse.

**Kirjeldus:**

Toide: 220–240 V~, 50–60 Hz  
 Maksimaalne koormus: 1 200 W  
 Lülitusaeg: min 10 ± 5 s | 7 ± 2 min  
 Tuvastusnurk: 180°  
 Valgustundlikkus: <3 luksit> -> 2 000 luksit (reguleeritav)  
 Tuvastusulatus: max 12 m (<24 °C)

Töötemperatuur: -20 kuni +40 °C  
 Suhteline niiskus: <93 %  
 Paigalduskõrgus: 1,8–2,5 m  
 Tuvastatava liikumise kiirus: 0,6–1,5 m/s  
 Energiatarbimine: 0,45 W (ooterežiimil 0,1 W)  
 Kaitseaste: IP44

**Märkus:**

kontrollige toodet enne kasutamist; ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud. Enne kokkupanekut veenduge, et võrgutoide oleks välja lülitatud. Seadme rikke korral ärge seda ise parandada ega lahti võtta üritage. Elektromagnetilised häired, väike temperatuurivahel liikuva objekti ja ümbruse vahel või pimestamine (nt tugeva valgusallika poolt) võivad põhjustada toote talitlushäireid.

**Anduri funktsioonide kirjeldus**

PIR-andur võtab vastu tuvastusalal olevate objektide infrapunalaineid. Kui objekt tuvastusalal liigub, siis tuvastab andur muutuse ja käivitab valitud ajaks valguse sisselülitamise käskluse.

**Tuvastusulatus (tundlikkus) – kuni 12 m**

Tuvastusulatus on ala, mille määrab tuvastusnurk ning minimaalne ja maksimaalne tuvastuskäugus andurist. Ulatust saab anduri pead pöörates muuta.

**Seadistusaeg (väljalülitamise viivitus) 10 s (±5 s) kuni 7 min (±2 min)**

Pärast viimase liikumise tuvastamist algab valitud aja pööroendus. Katsetamiseks soovitatakse kasutada minimaalset väärtust.

**Hämara seadistus (valgustundlikkus) – 3–2 000 luksit**

Katsetamiseks soovitatakse kasutada minimaalset väärtust.

Eisitatud andmed on ligikaudsed ja võivad sõltuvalt asukohast ja paigalduskõrgusest erineda.

EMOS spol. s r.o. kinnitab, et toode koodiga G1125 on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

**BG | PIR датчик за движение G1125, черен**

Инфрачервените датчици за движение се използват за автоматично превключване на светлините в зони на закрито и на открито.

Датчикът реагира на топлината на лицата, движещи се в зоната на откриване. При влизане в полето на откриване свързаното устройство автоматично се включва за определен период от време.

**Технически характеристики:**

Захранване: 220–240 V~, 50–60 Hz  
 Максимално натоварване: 1 200 W  
 Време за превключване: мин 10 ± 5 сек | 7 ± 2 мин  
 Ъгъл на откриване: 180°  
 Настройка на прага на осветеност: <3 LUX ~ 2 000 LUX (регулируема)  
 Обхват на засичане: макс. 12 м (<24 °C)

Околна температура по време на работа: от -20 °C до +40 °C  
 Относителна влажност: <93 %  
 Височина на монтиране: 1,8–2,5 м  
 Скорост на движение за засичане: 0,6–1,5 м/сек  
 Консумиран ток: 0,45 W (0,1 W в режим на готовност)  
 Степен на защита: IP44

**Забележка:**

Огледайте уреда преди употреба; ако някоя част е повредена, не използвайте уреда. Преди сглобяването се уверете, че електрозахранването е изключено. В случай на повреда на устройството не се опитвайте да го ремонтирате или разглобявате. Смущение в електромагнитното поле, ниска температурна разлика между движещи се предмет и околната среда или блясък (напр. от силен светлинен източник) могат да доведат до неправилно функциониране на уреда.

**Описание на функцията на датчика**

PIR датчикът приема инфрачервени вълни, излъчвани от обектите в обхвата на откриване. Когато даден обект се движи в обхвата на откриване, датчикът открива промяната и инициира активираща команда "Включи светлината" за избраното време.

**Обхват на откриване (чувствителност) – до 12 м**

Обхватът на откриване "е зона, определена от ъгъла на откриване и минималното и максималното открито разстояние от датчика. Обхватът може да се променя чрез завъртане на главата на датчика.

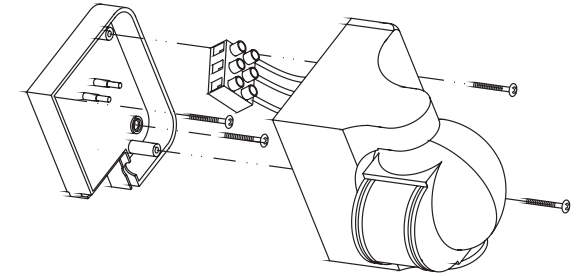
**Настройване на време (забавяне при изключване) – ВРЕМЕ 10 сек (±5 сек) до 7 мин (±2 мин)**

След като последното движение се открие, обратното броене на избраното време стартира. За изпробване на характеристиките се препоръчва настройка на минималната стойност.

**Настройка за здрач (светлочувствителност) – LUX (3–2 000 lx)**

За изпробване на характеристиките се препоръчва настройка на максималната стойност. Представените данни са приблизителни и могат да варират според местоположението и височината на монтиране на датчика.

EMOS spol. s r.o. декларира, че G1125 отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директивата. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.



**Reguleerimine**

L – воолу ал олев жуе  
 N – неутраалне жуе

L (RED) N (BLUE) L (BROWN)

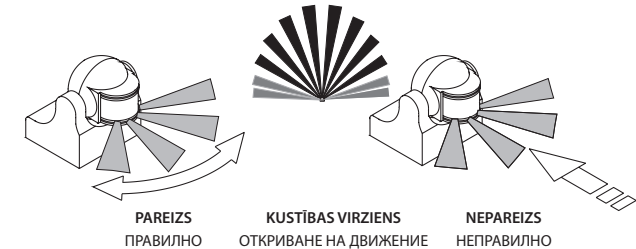
**Регулиране**

L – фазов проводник  
 N – нулев проводник

RED	BLUE	BROWN
PUNANE	SININE	ÕIGE
ЧЕРВЕИ	СИИ	КАФЬВ

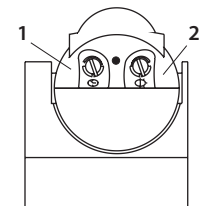
**max.: 1 200 W**

**300 W**



- 1 Aja lülitamine
- 2 Valgustundlikkus

- 1 Време на превключване
- 2 Светлочувствителност



**GB |** Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

**CZ |** Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrna místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškodovat vaše zdraví.

**SK |** Nevhazujte elektrické spotřebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberne miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravníového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

**PL |** Zgodnie z przepisami Ustawy o ZŚiE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytego oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

**HU |** Az elektromos készülékeket nem dobja a vegyes haztarsai hulladek keze, hasznalja a szelektiv hulladegyjutő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktartályokba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészséget és kényelmét.

**SI |** Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicijo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

**RS|HR|BA|ME |** Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

**DE |** Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschadigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

**UA |** Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходів, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

**RO|MD |** Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurile comunale, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentară, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

**LT |** Nemeskite kartu su butinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekomis skirtus surinkimo punktus. Susisiekiti su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkamos vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į grąntinius vandenis, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

**LV |** Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķīrošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietoje pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izģaztūvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdenos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

**EE |** Ärge häirige elektriühendusi. Ärge visake ära koos olmejätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikult omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohlikud ained pääseda rõhjavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

**BG |** Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминават в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

